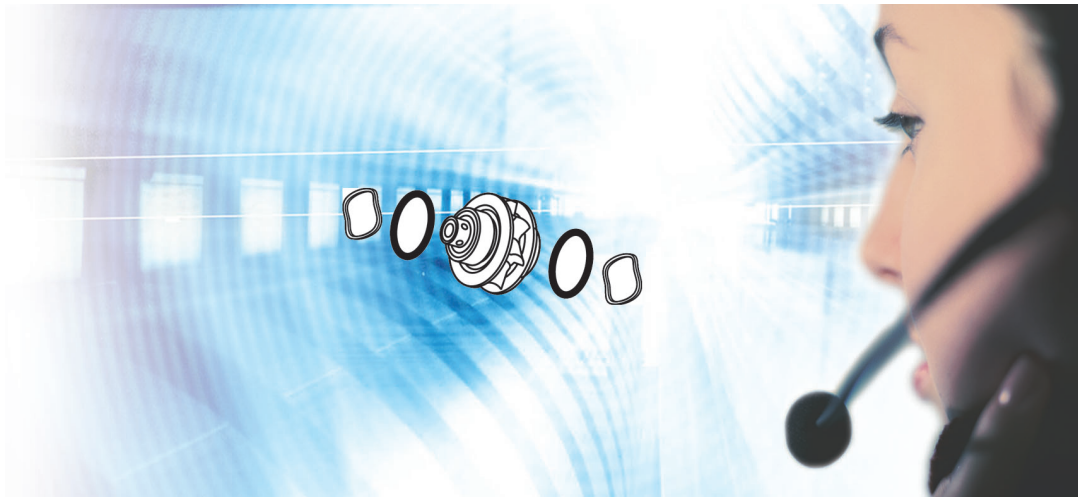


Инструкция по эксплуатации Spare cartridge for EXPERTtorque - 1.007.9314, 1.007.9313



Всегда на страже безопасности



KaVo. Dental Excellence.

Ремонтная мастерская:

Санкт-Петербург
190005
наб. реки Фонтанки, 130А
Тел. +7(812)3318696
Факс +7(812)2510655
service.russia@kavo.com

Сбыт:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach, Германия
Тел. +49 (0) 7351 56-0
Факс +49 (0) 7351 56-1488

Изготовитель:

Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach, Германия
www.kavo.com

<https://stomshop.pro>

Оглавление

1	Безопасность	2
1.1	Цель - использование по назначению	2
1.2	Указания по технике безопасности	2
2	Описание изделия	3
2.1	Технические характеристики	3
3	Замена запасного ротора	4
4	Ввод в эксплуатацию	6
5	Проверка работоспособности	7
6	Вспомогательные средства	8

1 Безопасность

1.1 Цель - использование по назначению

Запасной ротор является

- запасной частью для указанных роторов, любое использование которой не по назначению не допускается и может представлять опасность.


Согласно этим положениям данное изделие разрешается использовать только опытным пользователям и только в описанных целях. При этом необходимо соблюдать

- действующие правила охраны труда;
- действующие правила предупреждения несчастных случаев;
- действующую инструкцию по эксплуатации медицинского изделия.

Согласно этим положениям пользователь обязан:

- использовать только исправный инструмент;
- использовать оборудование строго по назначению;
- следить за своей безопасностью, а также за безопасностью пациентов и третьих лиц;
- избегать заражения при пользовании изделием.

1.2 Указания по технике безопасности

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	<p>Травмы или повреждения из-за износа. Меняющийся шум при работе, сильные вибрации, перегрев, дисбаланс или слишком слабое удерживающее усилие.</p> <p>▶ Прекратите работу и проинформируйте сервисную службу.</p>



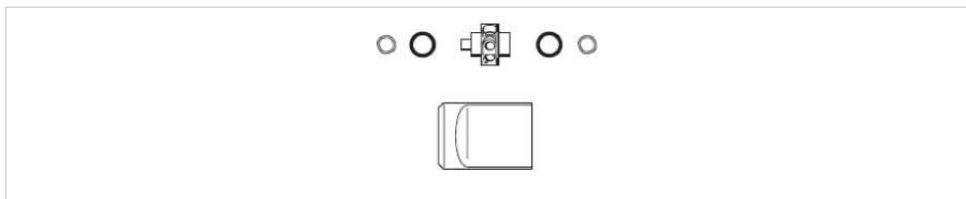
Указание

Фирма "KaVo" не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие неквалифицированного ремонта.

Производить замену запасного ротора имеют право следующие специалисты:

- технические специалисты представительств KaVo во всем мире;
- технические специалисты фирм-дистрибьюторов, специально обученные в KaVo;
- самостоятельно работающие технические специалисты, обученные специально в KaVo;
- сам стоматолог.

2 Описание изделия



Дополнительно поставляемый ключ

Используется для турбин(ы) EXPERTtorque


- Запасной ротор с ключом **Арт. № 1.007.9314**
- Запасной ротор без ключа **Арт. № 1.007.9313**

2.1 Технические характеристики

Запасной ротор EXPERTtorque с ключем и без ключа (**Арт. № 1.007.9314** и **Арт. № 1.007.9313**) состоит из:

- 1-ого запасного ротора (установлен)
- 1-го ключа (опция)
- 2-х уплотнительных колец
- 1-ой пружинной шайбы (с большим внешним диаметром, полированная)
- 1-ой пружинной шайбы (с меньшим внешним диаметром, окрашенная в коричневый цвет)

3 Замена запасного ротора

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	<p>Остатки деталей в головке или крышке запасного ротора. Неисправности.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Убедитесь в том, что в корпусе головки и в крышке не осталось деталей неисправного ротора — шайб, пружинных шайб и т. п.



Указание

Производите замену запасного ротора только при надетой крышке пульверизатора.

Снятие крышки



- ▶ Установите ключ на крышку турбины, при этом следите за правильностью расположения фиксирующих выступов.
- ▶ Прижмите ключ к крышке и отверните крышку, вращая ключ против часовой стрелки.

Демонтаж запасного ротора



- ▶ Выдавите и извлеките запасной ротор при помощи пинцета.

Извлечение уплотнительных колец



- ▶ Возьмите пинцетом уплотнительные кольца из корпуса головки и крышки.

Извлечение пружинных шайб




- ▶ Возьмите пинцетом пружинные шайбы из корпуса головки и крышки.

Очистка



- ▶ Перед монтажом нового запасного ротора тщательно очистите корпус головки и крышку при помощи кисточки и питьевой воды, а затем просушите.


Установка пружинных шайб

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	<p>Следует обязательно соблюдать монтажную позицию пружинных шайб. Неправильный монтаж пружинных шайб ведет к неправильному функционированию или повреждению ротора турбины.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите шайбу Арт. № 1.003.5900 (с большим внешним диаметром, полированную) в корпус головки. ▶ Установите шайбу Арт. № 1.003.7576 (с меньшим внешним диаметром, окрашенную в коричневый цвет) в крышку нажимной кнопки. Проверьте, полностью ли пружинная шайба прилегает к основанию крышки нажимной кнопки.



- ▶ Вставьте прилагающиеся пружинные шайбы в корпус головки и крышку.


Установка уплотнительных колец

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	<p>Неправильное положение уплотнительных колец. Неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ При сборке следите за правильным положением уплотнительных колец в канавках.



- ▶ Замените оба уплотнительных кольца на новые.
- ▶ Покройте уплотнительные кольца составом KaVo Spray и вставьте их в корпус головки и крышку.


Установка запасной турбины

	⚠ ОПАСНОСТЬ
	<p>Несоблюдение момента силы 100 Н·см при затяжке крышки. Опасность получения травм! Крышка может отсоединиться, и запасной ротор может упасть в рот пациенту.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Использование динамометрического ключа (например, динамометрического ключа KaVo 1/4" 100 Нсм Арт. № 1.002.4578) .



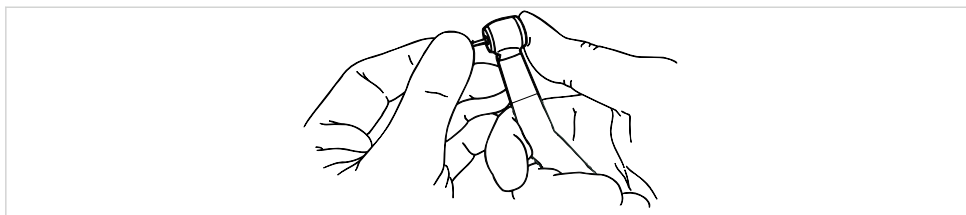
- ▶ Вложите запасной ротор в крышку и вместе с крышкой завинтите в корпус головки.
- ▶ Затяните крышку ключом и динамометрическим ключом, вращая ее вправо с моментом силы 100 Н·см ± 6 Н·см.

4 Ввод в эксплуатацию

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	<p>Подключение подачи сжатого воздуха на устройства. Работа на загрязнённом и влажном сжатом воздухе ведет к преждевременному износу подшипников.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Обеспечить подачу сухого, очищенного и не содержащего загрязнений сжатого воздуха, соответствующего требованиям EN ISO 7494-2.

- ▶ Промыть из пульверизатора медицинское изделие рекомендованным компанией KaVo средством для ухода и насадить на переходник MULTIflex.

5 Проверка работоспособности



- ▶ Вставьте инструмент (бор или шлифовальный инструмент), слегка надавите на него большим пальцем и поворачивайте в разных направлениях, чтобы уплотнительные кольца встали на место.
- ▶ Включите медицинское изделие.
- ▶ Опробуйте вращение под осевой и радиальной нагрузкой.
- ▶ Крышку еще раз подтянуть с моментом силы $100 \text{ Н}\cdot\text{см} \pm 6 \text{ Н}\cdot\text{см}$.



Указание

При неполадках в работе или нетипичном нагреве отправьте угловой турбинный наконечник в сборе в фирму KaVo для проверки.

6 Вспомогательные средства

Поставляются через специализированные магазины стоматологической техники

Сокращенное наименование материала	№ материала
Ключ	0.411.3053
Уплотнительные кольца	0.200.6172
Пружинная шайба (с большим внешним диаметром, полированная)	1.003.5900
Пружинная шайба (с меньшим внешним диаметром, окрашенная в коричневый цвет)	1.003.7576

Сокращенное наименование материала	№ материала
Подставка для инструмента 2151	0.411.9501
Вставка для медицинского изделия	0.411.9902
Cleanpac	0.411.9691
Динамометрический ключ KaVo 1/4" 100 Нсм	1.002.4578

